



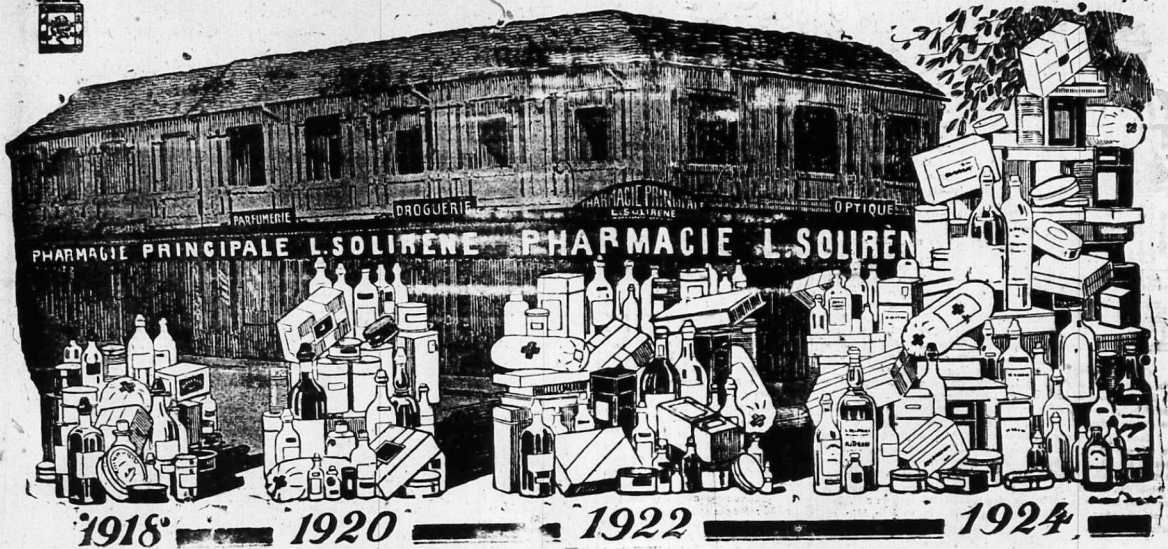








Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách a thưởng  
là tại nơi đây bán rông thuốc tốt  
Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-dược-Phòng **L. SOLIRENE**



Nội cõi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết  
ở Lục-châu gửi thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gửi



**VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF**  
Du Docteur RIF

Vị-sinh TỬU của Lơ-rơ-gi RIF chế ra

Thuốc rượu này là vị đại bổ gồm tất cả những  
là trên kiến tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều  
nước uống cả. Nhưng kể tuổi cao khi lực suy giảm  
nói thấy ngày xưa đã thiếu máu, thì uống rượu  
này sẽ, thì đi đứng sẽ tiến thành vững, một ngày  
trời lại coi như trẻ, lại mạnh hơn xưa.

Còn con nít mệt mỏi, ốm bé mất sữa, có  
huyết bạch, có chốc, nhưng kể hơn lên tinh thần  
bổ sung rượu này vào thì mạnh mẽ hơn hết, da mặt  
đỏ sáng, tinh thần tươi đẹp.

Giá mỗi ve là ba đồng hạp  
Có thể bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marquis  
số 180-182, Cholon.

Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 500,  
192, Rue des Marins, Cholon.



DẦU "CRESYL" THIẾT  
"vì sự kiện nghiêm khắc chống lại thói quen lạc lạc, tất cả một mình là bắt"

**CRESYL-JEYES**  
ĐỂ TẮT TRỪ BỆNH OAN — LAM HẾT HỒI ĐỘC HẠI — HẾT MÙI HỒI HẠM

PHÒNG NGỪA BỆNH OAN — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY

THIỆT HỒI ÍCH LINH NGHIỆM ĐANG — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY

PHÒNG CỎ CHI LINH NGHIỆM ĐANG — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY — HỒI MỤC ĐƯỢC QUAY

**MÁY XAY LẤU BÀN CHIÊU**

Xin mời quý vị đến xem máy móc của hãng:

Comptoir auxiliaire de commissions et de representations  
115, Boulevard de la Somme, SAIGON.

Máy xay lúa của hãng  
Máy xay lúa của hãng  
Máy xay lúa của hãng

Máy xay lúa của hãng  
Máy xay lúa của hãng  
Máy xay lúa của hãng

Máy xay lúa của hãng  
Máy xay lúa của hãng  
Máy xay lúa của hãng

Máy xay lúa của hãng  
Máy xay lúa của hãng  
Máy xay lúa của hãng

Các bà muốn trong gia đình đừng quên  
đưa chúng ?  
Muốn cho con cái đừng ốm yếu vui chơi  
màu đỏ da thơm thì chẳng ?  
Muốn được các sự ấy thì không cần  
hàng các bà dùng !

**Sữa bò hiệu « BERNA »**

mà nuôi con thì mau thấy nó khôn lớn mạnh giỏi và  
thông minh đĩnh đạt.

Đại lý nội địa Đông-Pháp:

Hàng L'UNION COMMERCIALE INDOCHINOISE &  
AFRICAINE.

Hàng nhánh ở: SAIGON, PHNOM PENH,  
HÀIPHONG, HANOI, NAM DINH, BÊN-  
THUY, THÁI BINH, YUNNANFOU,  
TOURAN, HUE, QUINHON, NHA-  
TRANG, ĐONGHOI, THUA.

**LÒI RAO**

Chợ-lớn, le 18 November 1920

Tôi mới lập một cửa nhà-thương, ở Bình Tây (Chợ-lớn), ở vào góc đường  
Luro và Olier số nhà: 41 tới 47, nhà-thương ấy kêu là: « BINH-TÂY-DƯƠNG-  
DUYNG ».

Tại nhà-thương của tôi, có ba ông lương-y, người sang, thường ngày chẩn  
mạch, và cho thuốc người bệnh. Có hai cô em có lòng dạ, ở ông bạn việc tiếp  
sanh và nuôi dẻ. Có một ông lương-y phụ, ở thường xuyên ở nhà-thương có một  
người lính ngỗng, thông thạo tiếng Tàu, và nhiều người khác họ (interieurs).

Người bệnh của cả bốn người mở phòng thuốc bệnh thì mất mặt đi  
như dùng tinh khác, tại thích hợp với phép vẽ tranh (tên vẽ con nước cho người  
lạ, thì chú như thường lười có ông, số đó, để xem xét các món đồ ăn cho  
lòng người bệnh).

Công có sẵn máy xay lúa để rồi chú như thân cho người bệnh. Ngày rồi bệnh  
phà bệnh của ba và thế sau mỗi tuần lễ, tôi hay gọi tới bốn ông cháu. Các ông này  
đang có con-mech cho những bệnh như ở người. Các ông này: một ông em - ở  
10 giờ, buổi chiều 6 giờ. - Phần đầu hôm có bệnh gặp được đưa rung cho ông  
của ông - Ngày này nhà-thương của tôi, đã số bệnh rồi và số bệnh trong nhà  
tôi có máy lớn quân của này, tôi cho chú đưa trong tục chẩn bệnh, thì mất mặt đi  
như quên đi em anh người Đông-ban, con có bệnh x ở nhà-thương của tôi, trước  
là được hỏi đi và được sáng sớm mỗi cách đi ở bị, sau là việc gặp cho bệnh-  
TÂY-DƯƠNG-DUYNG được bệnh lành lành như. Ông Kỳ tôi ở hàng số 41 đến 47.

**BINH-TÂY DƯƠNG DUYNG** chế nhơn:  
L'7-783-374.  
Khoa An.